

**(DE) ACHTUNG!**

Vor Beginn der Montagearbeiten lesen Sie bitte aufmerksam die Sicherheitshinweise!

**(EN) WARNING!**

Before assembling, please read carefully the safety instructions!

**(NL) LET OP!**

Lees de veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u met de montage begint!

**(FR) ATTENTION!**

Avant le début des travaux de montage, prière de lire attentivement les consignes de sécurité

**(IT) ATTENZIONE!**

Prima di installare leggere attentamente l'avviso di sicurezza!

**(ES) ATENCIÓN!**

Antes de comenzar con los trabajos de montaje leer detenidamente los avisos de seguridad!

**(PL) UWAGA!**

Przed przystąpieniem do prac montażowych uważnie należy przeczytać wskazówki bezpieczeństwa!

**(FI) HUOMIO!**

Ennen asennustöiden aloittamista pyydämme Teitä lukemaan turvaohjeet huolellisesti!

**(CZ) POZOR!**

Než začnete provádět montážní práce, přečtěte si důkladně bezpečnostní pokyny!

**(RU) ВНИМАНИЕ!**

До начала монтажных работ внимательно прочтите эти указания по технике безопасности!

**(GR) ΠΡΟΣΟΧΗ!**

Πριν την διεξαγωγή της συναρμολόγησης διαβάστε προσεκτικά τις υποδείξεις ασφαλείας!

**(RO) ATENȚIUNE!**

A se citi cu atenție indicațiile privind siguranța, înainte de începerea montării!

**(BG) ВНИМАНИЕ!**

Преди Да Започнете работите по монтажа прочетете ВНИМАТЕЛНО упрѢВАНИЕТО За безопасност!

**(TR) DİKKAT!**

Montaja başlamadan önce güvenli talimatnamesini titizlikle okuyunuz!

**(HU) FIGYELEM!**

A szerelési munkák megkezdése előtt figyelmesen olvassa el a biztonsági útmutatásokat!

**(SV) OBS!**

Läs säkerhetsanvisningarna noga innan du börjar med monteringsarbetena!

**(HR) POZOR!**

Prije početka montaže molimo pozorno pročitajte sigurnosne naputke!

**(SL) POZOR!**

Prosim, da pred začetkom montaže, zaradi varnosti preberete vas navodila, ki so priložena!

**(SK) POZOR!**

Pred tým ako začnete robiť montážne práce, prečítajte si dôkladne bezpečnostné pokyny!

**(PT) CUIDADO!**

Antes de iniciar os trabalhos de montagem por favor leia atentamente os avisos de segurança!

**(BA) POZOR!**

Prije početka montaže molimo pažljivo pročitajte sigurnosne upute!

**(LT) DĖMESIO!**

Norėdami saugiai ir teisingai sumontuoti šviestuv vadovaukitės šia instrukcija!

**(ET) HOIATUS!**

Enne monteerimist lugege ohutusjuhised tähelepanelikult läbi!

**(DA) OBS!**

Læs sikkerhedsinformationen nøje, før du monterer produktet!

**(NO) ADVARSEL!**

Les sikkerhetsinformasjonen nøye før du monterer produktet!

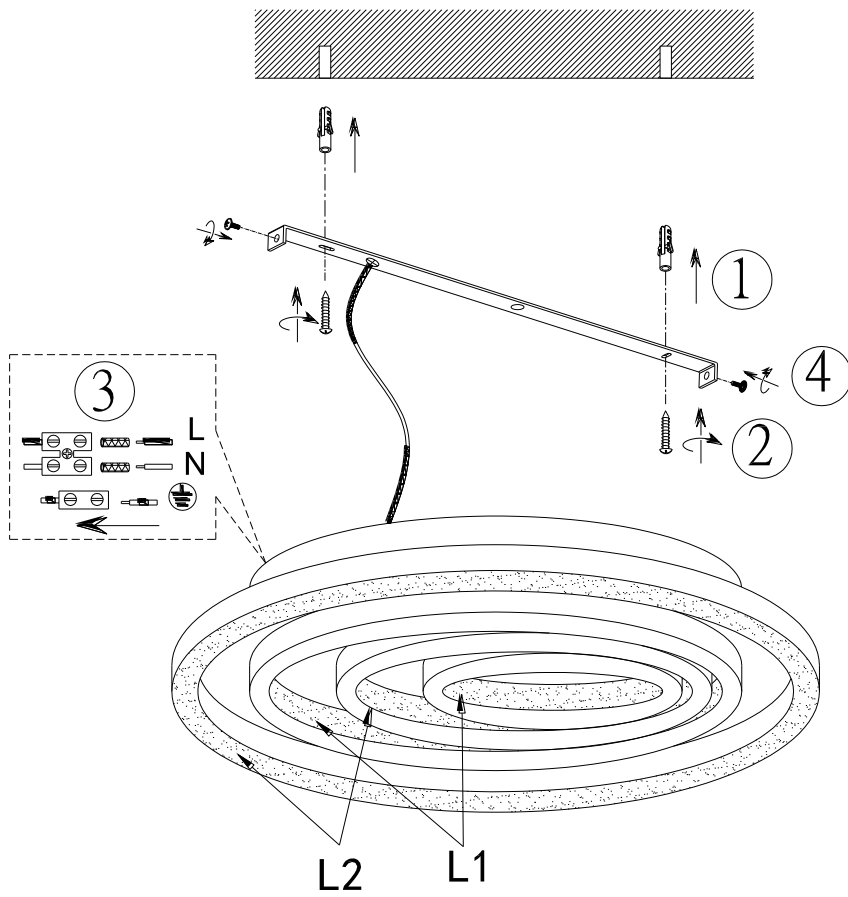
**(LV) UZMANĪBU!**

Pirms montāžas uzmanīgi izlasiet drošības norādījumus!

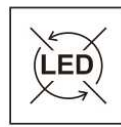
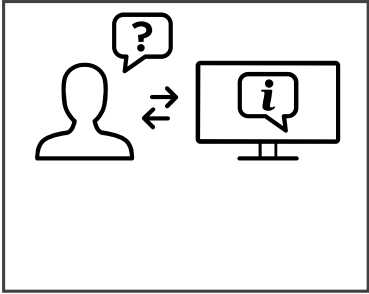
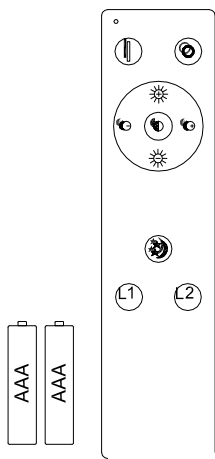
**(SR) UPOZORENJE!**

Prije početka montaže, pažljivo pročitajte sigurnosne upute!





**230V~50Hz**  
**1 x LED / 40W**



**Funktionsbeschreibung ohne Fernbedienung**

EIN/AUS: Die Leuchte wird komplett ein- bzw. ausgeschaltet und stellt sich nach dem Wiedereinschalten auf 100% Helligkeit. Alle vorherigen Einstellungen werden zurückgesetzt.

**Funktionsbeschreibung mit Fernbedienung**

Es wird immer das zuletzt eingestellte Lichtszenario wiedergegeben (Memory-Effekt).

1. Ein
2. Aus

3 & 4. Helligkeitsregler: Die Regulierung erfolgt stufenweise. Durch kurzes Drücken lassen sich die einzelnen Stufen ansteuern. Durch dauerhaftes Drücken der Taste wird das Maximum bzw. Minimum an Helligkeit erreicht.

5 & 6. Warm: Farbeinstellung Warmweiß

White: Farbeinstellung Kaltweiß

Die Regulierung erfolgt stufenweise. Durch kurzes Drücken lassen sich die einzelnen Stufen ansteuern. Durch dauerhaftes Drücken der Taste wird die wärmste bzw. kälteste Farbeinstellung erreicht.

7. Mode: zyklische Modi Schaltung

1. Schritt: 4000K/ 2. Schritt: 2700K/ 3. Schritt: 6000K / 4. Schritt: L1 2700K & L2 6000K / 5. Schritt: L1 6000K & L2 2700K

8. Nachlicht

9. Innenring wird eingeschaltet

10. Außenring wird eingeschaltet

**Fernbedienung einrichten**

Leuchte über den Wandschalter einschalten und danach sofort die Taste Nr.1 drücken. Das erfolgreiche kodieren wird mir blinken bestätigt.

- Zurücksetzen

**Description of how the light works without the remote control unit**

ON/OFF: The light is switched on/off completely.

After being switched on again it adjusts to 100% brightness. All previous settings are reset.

**Description of how the light works with the remote control unit**

The most recently configured light setting is always displayed (memory effect)

1. On
2. Off

3 & 4. Brightness regulator: The adjustment takes place in stages. By pressing for a short period, it is possible to control the individual stages. Pressing the button permanently results in the maximum or minimum brightness being reached.

5 & 6. Warm: Colour setting - warm white

White: Colour setting - cold white

The adjustment takes place in stages. By pressing for a short period, it is possible to control the individual stages. Pressing the button permanently results in the warmest or coldest colour setting being reached.

7. Mode: Cyclical modes switch

1. Step: 4000K/ 2. Step: 2700K/ 3. Step: 6000K / 4. Step: L1 2700K & L2 6000K / 5. Step: L1 6000K & L2 2700K

8. Night light

9. Inner ring is switched on

10. Outer ring is switched on

**Set up remote control**

Switch on the light using the wall switch and then immediately press button 1. Successful coding is confirmed by flashing.

- Reset

**Description des fonctions sans la telecommande**

ON/OFF : La lampe est completement allumee ou eteinte et se regle ä nouveau sur une luminosite ä 100 % lors du rallumage. Tous les reglages effectues auparavant sont alors remis ä zero.

**Description des fonctions avec la telecommande**

L'effet de lumiere réglé en dernier est toujours restitué (effet mémoire).

1. On
2. Off

3 & 4. Regulateur de luminosite : Ce reglage se fait par paliers. Les differents degres se reglent par une legere pression sur la touche. En appuyant en continu sur la touche, on atteint la luminosite maximale ou minimale.

5 & 6. Warm : Reglage de la couleur blanc chaud

White : Reglage de la couleur blancfroid

Ce reglage se fait par paliers. Les differents degres se reglent par une legere pression sur la touche. En appuyant en continu sur la touche, on atteint le reglage le plus chaud ou le plus froid de la couleur.

7. Mode : selection des modes cycliques

1. Étape: 4000K/ 2. Étape: 2700K/ 3. Étape: 6000K / 4. Étape: L1 2700K & L2 6000K / 5. Étape: L1 6000K & L2 2700K

8. Veilleuse

9. La bague intérieure est allumée

10. La bague extérieure est allumée

**Régler la télécommande**

Allumez la lumière à l'aide de l'interrupteur mural puis appuyez immédiatement sur le bouton 1. Le codage réussi est confirmé par un clignotement.

- Réinitialisation

**Beschrijving van hoe de lamp werkt zonder de afstandsbediening**

AAN/UIT: de lamp wordt volledig aan-/uitgeschakeld.

Na opnieuw ingeschakeld te zijn gaat ze op 100% helderheid. Alle vorige instellingen worden gereset.

**Beschrijving van hoe de lamp werkt met de afstandsbediening**

Er wordt altijd het laatst ingestelde lichtscenario weergegeven (Memory-effect).

1. Aan
2. uit

3 & 4. Helderheidsregelaar: de aanpassing verloopt in fases. Door kort te drukken, kunnen de individuele fases beheerd worden. Door permanent op de toets te drukken wordt de maximale of minimale helderheid bereikt.

5 & 6. Warm: kleurinstelling- warm wit

Wit: kleurinstelling - koud wit

De aanpassing verloopt in fases. Door kort te drukken kunnen de individuele fases beheerd worden. Door de toets permanent in te drukken wordt de warmste of koudste kleurinstelling bereikt.

7. Modus: schakelaar tussen cyclische modi

1. Stap: 4000K/ 2. Stap: 2700K/ 3. Stap: 6000K / 4. Stap: L1 2700K & L2 6000K / 5. Stap: L1 6000K & L2 2700K

8. Nachtlamp

9. Binnenring wordt ingeschakeld

10. Buitenring wordt ingeschakeld

**Afstandsbediening instellen**

Schakel het licht in met de wandschakelaar en druk vervolgens direct op knop 1. Succesvolle codering wordt bevestigd door te knipperen.

- Opnieuw instellen

**Descrizione del funzionamento senza telecomando**

ON/OFF: La lampada viene completamente accesa o spenta e dopo la riaccensione si regola al 100% della luminosità. Tutte le precedenti impostazioni vengono ripristinate.

**Descrizione del funzionamento con telecomando**

Sarà sempre riprodotto l'ultimo scenario di illuminazione impostato (effetto-memoria)

1. On
2. Off

3 & 4. Regolatore di luminosità: la regolazione avviene gradualmente. I singoli stadi possono essere attivati singolarmente tramite una breve pressione dei tasti. Mantenendo premuto a lungo il tasto, viene raggiunta la luminosità massima o minima.

5 & 6. Warm: Impostazione del colore bianco caldo

White: Impostazione del colore bianco freddo

La regolazione avviene gradualmente. I singoli stadi possono essere attivati singolarmente tramite una breve pressione dei tasti. Mantenendo premuto permanentemente il tasto si raggiunge l'impostazione cromatica più calda o più fredda.

7. Modo: modalità di comando ciclica

1. Passo: 4000K/ 2. Passo: 2700K/ 3. Passo: 6000K / 4. Passo: L1 2700K & L2 6000K / 5. Passo: L1 6000K & L2 2700K

8. Luce notturna

9. Si accende l'anello interno

10. Si accende l'anello esterno

**Configurazione del telecomando**

Accendi la luce tramite l'interruttore a parete e poi premi subito il pulsante 1. La corretta codifica è confermata dal lampeggio.

- Reimpostare

**Descripción funcional sin mando a distancia**

ON/OFF: La luminaria se enciende o apaga y se ajusta a una luminosidad del 100% despues de volverse a encender. Se resetean todos los ajustes anteriores.

**Descripción funcional con mando a distancia**

Se reproduce siempre el último ajuste lumínico (Efecto memoria)

1. Encendido
2. Apagado

3 & 4. Regulador de luminosidad: La regulación se efectúa mediante varios niveles. Pulsando brevemente, se ajustan los distintos niveles. Dejando pulsado el botón se alcanzan el máximo o el mínimo de luminosidad.

5 & 6. Warm: ajuste cromático de blanco caliente

White: ajuste cromático de blanco frío

La regulación se efectúa mediante varios niveles. Pulsando brevemente, se ajustan los distintos niveles. Dejando pulsado el botón se alcanza el ajuste más caliente o más frío.

7. Modo: activación de modos cíclicos

1. Paso: 4000K/ 2. Paso: 2700K/ 3. Paso: 6000K / 4. Paso: L1 2700K & L2 6000K / 5. Paso: L1 6000K & L2 2700K

8. Luz nocturna

9. El anillo interior se enciende

10. El anillo exterior se enciende

**configuración del mando a distancia**

Encienda la luz con el interruptor de pared y luego presione inmediatamente el botón 1. La codificación correcta se confirma parpadeando.

- Reset (Restablecer)

**Opis działania światła bez pilota**

WŁ/WYŁ: Światło zostaje włączone lub wyłączone.

Po ponownym włączeniu się dostosowuje się do 100% jasności. Poprzednie ustawienia zostają zresetowane.

**Opis działania światła z pilotem**

Odtwarzany jest zawsze ostatni ustawiony scenariusz oświetlenia (efekt Memory).

1. Wł.
2. Wył.

3 & 4. Regulator jasności: Regulacja jasności odbywa się etapowo. Naciskając przycisk przez krótki czas, można sterować poszczególnymi etapami. Naciśnięcie przycisku na stałe powoduje osiągnięcie maksymalnej lub minimalnej jasności.

5 & 6. Ustawienie koloru: ciepły biały

Białe: Ustawienie koloru: zimny biały

Regulacja jasności odbywa się etapowo. Naciskając przyciski przez krótki czas, można sterować poszczególnymi etapami.

Naciśnięcie przycisku na stałe spowoduje ustawienie najcieplejszego lub najzimniejszego koloru.

7. Tryb: Przelączanie trybów cyklicznych

1. Krok: 4000K/ 2. Krok: 2700K/ 3. Krok: 6000K / 4. Krok: L1 2700K & L2 6000K / 5. Krok: L1 6000K & L2 2700K

8. Oświetlenie nocne

9. Pierścień wewnętrzny jest włączony

10. Pierścień zewnętrzny jest włączony

**Configuracja pilota**

Włącz światło włącznikiem ściennym, a następnie natychmiast naciśnij przycisk 1. Pomyślne kodowanie potwierdzone jest miganiem.

- Reset

**Kuvaus siitä, miten valaisin toimii ilman kaukosäädintä**

ON/OFF (päälle/pois): Valaisin kytketty kokonaan päälle/pois.

Kun se kytketään uudelleen päälle, se säätty 100 % kirkkauteen. Kaikki aiemmat asetukset nollataan.

**Kuvaus siitä, miten valaisin toimii kaukosäätimen kanssa**

Viimeksi asetettuun valaistusskenaarioon palataan aina (muistitoiminto).

1. Päälle
2. Pois

3 & 4. Kirkkauden säätö: Säätö tapahtuu vaiheittain. Painamalla lyhyen aikaa on mahdollista ohjata yksittäisiä vaiheita. Painamalla painiketta jatkuvasti aiheuttaa maksimi- tai minimikirkkauden saavuttamisen.

5 & 6. lämmin: Väriasetus - lämmin valkoinen

Valkoinen: Väriasetus - kylmä valkoinen

Säätö tapahtuu vaiheittain. Painamalla lyhyen aikaa on mahdollista ohjata yksittäisiä vaiheita. Painamalla painiketta jatkuvasti aiheuttaa lämpimimmän tai kylmimmän valoasetuksen valinnan.

7. Tila: Syklisten tilojen kytkin

1. Vaihe: 4000K/ 2. Vaihe: 2700K/ 3. Vaihe: 6000K / 4. Vaihe: L1 2700K & L2 6000K / 5. Vaihe: L1 6000K & L2 2700K

8. Yövalo

9. Sisempi rengas kytkettynä päälle

10. Ulompi rengas kytkettynä päälle

**Asenna kaukosäädin**

Kytke valo päälle seinäkytkimellä ja paina sitten heti painiketta 1. Viilku vahvistaa onnistuneen koodauksen.

- Palautus

**Popis toho, jak světlo funguje bez jednotky dálkového ovládání**

ON/OFF: Světlo je zapnuto / úplně vypnuto.

Po opakovaném zapnutí se nastaví na 100% jas. Všechna předchozí nastavení jsou obnovena.

**Popis toho, jak světlo funguje s jednotkou dálkového ovládání**

Reprodukuje se vždy naposledy nastavený scénář osvětlení (paměťový efekt)

1. Zap
2. Vyp

3 & 4. Regulátor jasu: Nastavení probíhá v několika fázích. Jednotlivé fáze je možno ovládat krátkodobým stiskem. Trvalý stisk tlačítka vede k dosažení maximálního nebo minimálního jasu.

5 & 6. Teplá: Nastavení barev - teplá bílá

Bílá: Nastavení barev - studená bílá

Nastavení probíhá v několika fázích. Jednotlivé fáze je možno ovládat krátkodobým stiskem. Trvalý stisk tlačítka vyústí v dosažení nastavení nejteplejších a nejchladnějších barev.

7. Režim: Přepínač cyklických režimů

1. Krok: 4000K/ 2. Krok: 2700K/ 3. Krok: 6000K / 4. Krok: L1 2700K & L2 6000K / 5. Krok: L1 6000K & L2 2700K

8. Noční světlo

9. Vnitřní kroužek se rozsvítí.

10. Vnější kroužek se rozsvítí.

**Zřízení dálkového ovladače**

Zapněte světlo pomocí nástěnného vypínače a poté ihned stiskněte tlačítko 1. Úspěšné kódování je potvrzeno blikáním.

- Resetovat

**Описание работы светильника без пульта дистанционного управления**

ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ): Включение и выключение устройства.

После повторного включения уровень освещения (яркость) устанавливается на 100%. Все предыдущие настройки сбрасываются.

**Описание работы светильника с пультом дистанционного управления**

Всегда активируются настройки освещения, заданные в последний раз («эффект памяти»).

1. On
2. Off

3 & 4. Регулятор интенсивности освещения: В данном изделии реализована возможность ступенчатого регулирования. Кратковременное нажатие кнопки позволяет контролировать отдельные этапы процесса регулирования. Длительное нажатие указанной кнопки позволяет установить максимальный или минимальный уровень освещенности.

5 & 6. Теплый: Настройка цвета - теплый белый

Белый: Настройка цвета - холодный белый

В данном изделии реализована возможность ступенчатого регулирования. Кратковременное нажатие данной кнопки позволяет контролировать отдельные этапы процесса регулирования. Длительное нажатие указанной кнопки позволяет установить максимально теплый или холодный цвет.

7. Режим: Циклическое переключение режимов

1. Шаг: 4000K/ 2. Шаг: 2700K/ 3. Шаг: 6000K / 4. Шаг: L1 2700K & L2 6000K / 5. Шаг: L1 6000K & L2 2700K

8. Night light

9. Включение внутреннего кольца

10. Включение наружного кольца

**Настройка пульта дистанционного управления**

Включите свет настенным выключателем и сразу нажмите кнопку 1. Успешное кодирование подтверждается миганием.

- Сброс настроек

**Περιγραφή του τρόπου λειτουργίας του φωτιστικού σώματος χωρίς την μονάδα απομακρυσμένου ελέγχου**

ON/OFF: Το φωτιστικό σώμα ανάβει/σβήνει πλήρως.

Αφού ενεργοποιηθεί εκ νέου, προσαρμόζεται σε φωτεινότητα 100%. Όλες οι προηγούμενες ρυθμίσεις επαναφέρονται.

**Περιγραφή του τρόπου λειτουργίας του φωτιστικού σώματος με την μονάδα απομακρυσμένου ελέγχου**

Αναπαράγεται πάντα το τελευταίο ρυθμισμένο σενάριο φωτισμού (εφέ μνήμης).

1. Ενεργοποίηση
2. απενεργοποίηση

3 & 4. Ρυθμιστής φωτεινότητας: Η ρύθμιση πραγματοποιείται σε στάδια. Με σύντομο πάτημα είναι δυνατός ο έλεγχος των επιμέρους σταδίων. Με παρατεταμένο πάτημα επιτυγχάνεται η μέγιστη ή η ελάχιστη δυνατή φωτεινότητα.

5 & 6. Θερμό: Ρύθμιση χρώματος - θερμό λευκό

Λευκό: Ρύθμιση χρώματος - ψυχρό λευκό

Η ρύθμιση πραγματοποιείται σε στάδια. Με σύντομο πάτημα είναι δυνατός ο έλεγχος των επιμέρους σταδίων. Με παρατεταμένο πάτημα επιτυγχάνεται η ρύθμιση στο θερμότερο ή υψρότερο δυνατό χρώμα.

7. Λειτουργία: Διακόπτης κυκλικής λειτουργίας

1. Βήμα: 4000K/ 2. Βήμα: 2700K/ 3. Βήμα: 6000K / 4. Βήμα: L1 2700K & L2 6000K / 5. Βήμα: L1 6000K & L2 2700K

8. Νυχτερινός φωτισμός

9. Ο εσωτερικός δακτύλιος ενεργοποιείται

10. Ο εξωτερικός δακτύλιος ενεργοποιείται

**Ρύθμιση τηλεχειρισμού**

Ανάψτε τη λυχνία χρησιμοποιώντας τον διακόπτη τοίχου και στη συνέχεια πατήστε αμέσως το κουμπί 1 Η επιτυχής κωδικοποίηση επιβεβαιώνεται αναβοσβήνοντας.

- Επαναφορά

**Descrierea modului în care funcționează lampa fără unitatea de control la distanță**

ON/OFF: Lampa este pornită/inchisă complet.

Când o porniți din nou, ajustați la luminozitate 100%. Toate setările anterioare sunt restabilite.

**Descrierea modului în care funcționează lampa cu unitatea de control la distanță (telecomandă)**

Este redat întotdeauna ultimul scenariu de lumină setat (efect de memorie)

1. Pornit
2. Oprit

3 & 4. Regulator de luminozitate: Ajustarea se efectuează în etape. Apăsând pentru un timp scurt, aveți posibilitatea să controlați etapele, individual. Apăsând butonul continuu, se obține luminozitate maximă sau minimă.

5 & 6. Warm: Reglarea culorii cald alb

White: Setarea culorilor alb rece

Ajustarea se efectuează în etape. Apăsând scurt, este posibil controlul etapelor, individual. Apăsând lung, se obține setarea culorii la mai rece sau mai cald.

7. Mod: Comutarea modurilor ciclice

1. Pasul: 4000K/ 2. Pasul: 2700K/ 3. Pasul: 6000K / 4. Pasul: L1 2700K & L2 6000K / 5. Pasul: L1 6000K & L2 2700K

8. Lumină de noapte

9. Inelul interior este conectat

10. Inelul exterior este conectat

**Setarea telecomenzii**

Porniți lumina folosind comutatorul de perete și apoi apăsați imediat butonul 1. Codificarea reușită este confirmată prin intermitent.

- Resetare

**Описание как работи осветлението без дистанционното управление**

ON/OFF (ВКЛ./ИЗКЛ.): Осветлението се включва и изключва напълно. След като се включи отново, яркостта е настроена на 100%. Всички предишни настройки се нулират.

**Описание как работи осветлението с дистанционното управление**

Винаги се възпроизвежда последно настроената светлинна програма (ефект „памет“).

1. Включване
2. Изключване
- 3 & 4. Регулатор на яркостта: Регулирането се извършва на етапи. Посредством натискане за кратко, могат да се контролират отделните етапи. Продължителното натискане на бутон води до достигане на максималната или минималната яркост.

**5 & 6. Топло: Цветова настройка – топло бяло**

Бяло: Цветова настройка – студено бяло  
Регулирането се извършва на етапи. Посредством натискане за кратко, могат да се контролират отделните етапи. Продължителното натискане на бутон води до достигане на най-топлата или най-студената цветова настройка.

**7. Режим: Циклично превключване на режимите**

1. Стъпка: 4000K / 2. Стъпка: 2700K / 3. Стъпка: 6000K / 4. Стъпка: L1 2700K & L2 6000K / 5. Стъпка: L1 6000K & L2 2700K

8. Нощно осветление
9. Вътрешния кръг е включен.
10. Външния кръг е включен

**Настройка на дистанционното управление**

Включете осветлението с помощта на стенен превключвател и веднага натиснете бутон 1. Успешното кодиране се потвърждава чрез мигане.

- Възстановяване

**Işığın uzaktan kumanda ünitesi olmadan nasıl çalıştığının açıklaması**

AÇIK/KAPALI: Işık tamamen açık/kapalı.  
Tekrar açıldıktan sonra %100 parlaklığa ayarlanır. Önceki bütün ayarlar sıfırlanır.

**Işığın uzaktan kumanda ünitesiyle nasıl çalıştığının açıklaması**

Son ayarlanan aydınlatma senaryosu her zaman yeniden üretilir (bellek etkisi).

1. Aç
2. Kapat
- 3 & 4. Parlaklık düzenleyici: Ayar, kademeli olarak yapılır. Kısa bir süre için basarak, bireysel aşamaları kontrol etmek mümkündür. Düğmeye sürekli olarak basılması, maksimum veya minimum parlaklığa ulaşılmasıyla sonuçlanır.

**5 & 6. Sıcak: Renk ayarı - sıcak beyaz**

Beyaz: Renk ayarı - soğuk beyaz  
Ayar, kademeli olarak yapılır. Kısa bir süre için basılarak bireysel aşamaları kontrol etmek mümkündür. Düğmeye sürekli olarak basılması, en sıcak veya en soğuk renk ayarına ulaşılmasını sağlar.

**7. Mod: Döngüsel modlar anahtarı**

1. Aşama: 4000K / 2. Aşama: 2700K / 3. Aşama: 6000K / 4. Aşama: L1 2700K & L2 6000K / 5. Aşama: L1 6000K & L2 2700K

8. Gece lambası
9. İç halka açılır
10. Dış halka açılır

**Uzaktan kumandayı ayarlama**

Duvar düğmesini kullanarak ışığı açın ve ardından hemen 1 düğmesine basın. Başarılı kodlama, yanıp sönmeye onaylanır.

- Sıfırlama

**A lámpatest távvezérlő nélküli használatának bemutatása**

BE/KI: A lámpatest teljes be-/kikapcsolása.  
Ismételt bekapcsolást követően a lámpatest 100%-os fényerővel világít. Valamennyi előző beállítás visszaállításra kerül.

**A lámpatest távvezérlővel való használatának bemutatása**

Mindig az utoljára beállított világítási szcenárió kerül alkalmazásra (memóriahtás).

1. Lejátszás
2. Szünet
- 3 & 4. A fényerő szabályozása: A beállítás lépésekben történik. Rövid gombnyomással lehetőség van az egyes fokozatok vezérlésére. A gomb nyomva tartása lehetővé teszi a maximális vagy minimális fényerő elérését.

**5 & 6. Meleg: színbeállítás – meleg fehér**

Fehér: színbeállítás – hideg fehér  
A beállítás lépésekben történik. Rövid gombnyomással lehetőség van az egyes fokozatok vezérlésére. A gomb nyomva tartása lehetővé teszi a legmelegebb vagy leghidegebb színbeállítás elérését.

**7. Üzem mód: Üzem módok közötti ciklikus váltás**

1. lépés: 4000K / 2. lépés: 2700K / 3. lépés: 6000K / 4. lépés: L1 2700K & L2 6000K / 5. lépés: L1 6000K & L2 2700K

8. Éjjeli fény
9. A belső gyűrű bekapcsol
10. A külső gyűrű bekapcsol

**A távvezérlő beállítása**

Kapcsolja be a világítást a fali kapcsolóval, majd azonnal nyomja meg az 1 gombot. A sikeres kódolást villogás erősíti meg.

- Visszaállítás

**Beskrivning av hur lampan fungerar utan fjärrkontrollen**

PÅ/AV: Lampan tänds/släcks helt.  
När den tänds igen justeras den till 100 % ljusstyrka. Alla tidigare inställningar raderas.

**Beskrivning av hur lampan fungerar med fjärrkontrollen**

Det är alltid det senast inställda ljusscenarioet som återges (minneseffekt).

1. På
2. Av
- 3 & 4. Reglering av ljusstyrka: Justeringen görs i steg. Genom att trycka in under en kort stund, är det möjligt att kontrollera de individuella stegen. Trycks knappen in permanent resulterar det i ximal eller minimal ljusstyrka.

**5 & 6. varmt: Färginställning - varmt vitt**

Vit: Färginställning - kall vitt  
Justeringen görs i steg. Genom att trycka in under en kort stund är det möjligt att kontrollera de individuella stegen. Trycks knappen in permanent resulterar det i den varmaste eller kallaste färginställningen.

**7. Läge: Brytare för cykliska lägen**

1. Steg: 4000K / 2. Steg: 2700K / 3. Steg: 6000K / 4. Steg: L1 2700K & L2 6000K / 5. Steg: L1 6000K & L2 2700K

8. Nattbelysning
9. Den inre ringen kopplas in.
10. Den yttre ringen kopplas in.

**Inställning av fjärrkontrollen**

Slå på lampan med hjälp av väggbrytaren och tryck sedan omedelbart på knapp 1. Framgångsrik kodning bekräftas genom att blinka.

- Återställning

**Opis rada svjetiljke bez daljinskog upravljača**

UKLJUČENO/ISKLUČENO: Svjetiljka se u potpunosti uključuje/isključuje.  
Nakon ponovnog uključivanja, podešava se na 100 % svjetline. Sve prethodne postavke vraćaju se na početne.

**Opis rada svjetiljke s daljinskim upravljačem**

Uvijek se reproducira zadnji postavljeni raspored svjetala (memorijski učinak).

1. Uključi
2. Isključi
- 3 & 4. Regulator svjetline: Podešavanje se odvija u stadijima. Kratkim pritiskom moguće se upravljati pojedinačnim stadijima. Trajnim pritiskom gumba postiže se maksimalna ili minimalna svjetlina.

5 & 6. Warm (Topla): Postavka boje – toplo bijela

White (Bijela): Postavka boje – hladno bijela

Podešavanje se odvija u stadijima. Kratkim pritiskom moguće se upravljati pojedinačnim stadijima. Trajnim pritiskom gumba postiže se najtoplija ili najhladnija postavka boje.

7. Način rada: Sklopka s cikličnim režimom rada

1. Korak: 4000K / 2. Korak: 2700K / 3. Korak: 6000K / 4. Korak: L1 2700K & L2 6000K / 5. Korak: L1 6000K & L2 2700K

8. Noćno svjetlo

9. Unutrašnji prsten se uključuje

10. Vanjski prsten se uključuje

**Namještanje daljinskog upravljača**

Uključite svjetlo pomoću zidnog prekidača, a zatim odmah pritisnite tipku 1. Uspješno kodiranje potvrđuje se treptanjem.

- Ponovno postavljanje

**Opis delovanja luči brez enote za daljinsko upravljanje**

VKLOP/IZKLOP: Luč je popolnoma prižgana/ugasnjena.  
Ko jo ponovno prižgete, se nastavi na 100 % svetlost. Vse predhodne nastavitve se ponastavijo.

**Opis delovanja luči z enoto za daljinsko upravljanje**

Prikazan je vedno zadnji svetlobni scenarij (spominski učinek)

1. Vkllop
2. Izkllop
- 3 & 4. Uravnavanje svetlosti: Prilagoditev se odvija po stopnjah. Če pritisnete na gumb za krajši čas, lahko tako nadzorujete posamezne stopnje. Če na gumb pritisnete za dlje časa, se doseže minimalna ali maksimalna svetlost.

5 & 6. Topla: Nastavitev barve – topla bela

Bela: Nastavitev barve – hladna bela

Prilagoditev se odvija po stopnjah. Če pritisnete na gumb krajši čas, lahko tako nadzorujete posamezne stopnje. Če na gumb pritisnete dlje časa, se doseže najtoplejša ali najhladnejša barvna nastavitvev.

7. Način: Stikalo za ciklične načine

1. korak: 4000K / 2. korak: 2700K / 3. korak: 6000K / 4. korak: L1 2700K & L2 6000K / 5. korak: L1 6000K & L2 2700K

8. Nočna lučka

9. Notranji obroč se vklopi

10. Zunanji obroč se vklopi

**Nastavljanje daljinskega upravljalnika**

Vklpite luč s stenskim stikalom in takoj pritisnite gumb 1. Uspješno kodiranje potrdimo z utripanjem.

- Ponastavitev

**Popis toho, ako svetlo funguje bez diaľkového ovládača**

ZAP/VYP: Svetlo sa úplne zapne/vypne.

Po opätovnom zapnutí sa nastaví na 100% jas. Všetky predchádzajúce nastavenia sa resetujú.

**Popis toho, ako svetlo funguje s diaľkovým ovládačom**

Vždy sa vráti naposledy nastavený scenár osvetlenia (pamätový efekt).

1. Zap
2. Vyp
- 3 & 4. Regulator jasů: Nastavenie sa uskutočňuje v stupňoch. Krátkym stlačením je možné ovládať jednotlivé stupne. Dlhším stlačením tlačidla dôjde k dosiahnutiu maximálneho alebo minimálneho jasů.

5 & 6. Teplá: Nastavenie farieb – teplá biela

Biela: Nastavenie farieb – studená biela

Nastavenie sa uskutočňuje v stupňoch. Krátkym stlačením je možné ovládať jednotlivé stupne. Dlhším stlačením tlačidla dosiahnete najteplejšie alebo najstudenšie nastavenie farby.

7. Režim: Spínač cyklických režimov

1. Krok: 4000K / 2. Krok: 2700K / 3. Krok: 6000K / 4. Krok: L1 2700K & L2 6000K / 5. Krok: L1 6000K & L2 2700K

8. Nočné svetlo

9. Vnútorňý kruh je zapnutý

10. Vonkajší kruh je zapnutý

**Nastaviť diaľkové ovládanie**

Zapnite svetlo pomocou nástenného vypínača a potom ihneď stlačte tlačidlo 1. Úspješné kódovanie je potvrdené blikaním.

- Resetovanie

**Descrição de como a luz funciona sem a unidade de controlo remoto**

LIGADO/DESLIGADO: A luz está completamente ligada/desligada.

Depois de ser ligada novamente, ajusta-se para 100% de brilho. Todas as definições anteriores são repostas.

**Descrição de como a luz funciona com a unidade de controlo remoto**

Será sempre reproduzido o último cenário de luz configurado (efeito de memória).

1. Ligar
2. Desligar
- 3 & 4. Regulator de brilho: O ajuste ocorre por etapas. Premindo por um curto período de tempo, é possível controlar as fases individuais. Premir o botão permanentemente resulta no brilho máximo ou mínimo.

5 & 6. quente: Definição de cor - branco quente

Branco: Definição de cor - branco frio

O ajuste ocorre por etapas. Premindo por um curto período de tempo, é possível controlar as fases individuais. Premir o botão permanentemente resulta na definição de cor mais fraca ou mais fria.

7. Modo: Interruptor de modos cíclicos

1. Passo: 4000K / 2. Passo: 2700K / 3. Passo: 6000K / 4. Passo: L1 2700K & L2 6000K / 5. Passo: L1 6000K & L2 2700K

8. Luz noturna

9. O anel interno é ligado

10. O anel externo é ligado

**Configurar o comando remoto**

Ligue a luz usando o interruptor de parede e pressione imediatamente o botão 1. A codificação bem-sucedida é confirmada piscando.

- Reset

**Opis kako svjetlo radi bez daljinskog upravljača**

UKLUČENO/ISKLUČENO: Svjetlo je potpuno uključeno/isključeno. Nakon ponovnog paljenja podešava se na 100% jačine svjetla. Sva prethodna podešavanja su resetovana.

**Opis kako svjetlo radi sa daljinskim upravljačem**

Uvijek se reproducira zadnji postavljani scenarij osvjetljenja (efekt memorije).

1. Uključeno
2. Isključeno
- 3 & 4. Regulator jačine svjetla: Podešavanje se odvija u etapama. Pritiskom na kratak period, moguće je kontrolisati pojedine etape. Stalnim pritiskom na dugme dostiže se maksimalna ili minimalna jačina svjetla.

5 & 6. Toplo: Podešavanje boje – toplo bijela

Bijelo: Podešavanje boje – hladno bijela

Podešavanje se odvija u etapama. Pritiskom na kratak period, moguće je upravljati pojedinim etapama. Stalnim pritiskom na dugme dostiže se najtoplija ili najhladnija boja svjetla.

7. Način rada: Prekidač za ciklične načine rada

1. Korak: 4000K/ 2. Korak: 2700K/ 3. Korak: 6000K / 4. Korak: L1 2700K & L2 6000K / 5. Korak: L1 6000K & L2 2700K
8. Noćno svjetlo
9. Unutrašnji prsten je uključen
10. Vanjski prsten je uključen

**Postavljanje daljinskog upravljača**

Uključite svjetlo pomoću zidnog prekidača, a zatim odmah pritisnite tipku 1. Uspješno kodiranje potvrđuje se treptanjem.

- Resetovanje

**Aprašymas, kaip šviesa veikia be nuotolinio valdymo pulto**

I./IŠJ.: Šviesa yra visiškai įjungiamo / išjungiamo. Vėl įjungus, šviesa yra 100 % ryškumo. Iš naujo nustatomi visi ankstesni nustatymai.

**Aprašymas, kaip šviesa veikia su nuotolinio valdymo pultu**

Visada rodomas naujausias sukonfigūruotas šviesos nustatymas (atminties efektas)

1. Įjungimas (ON)
2. Išjungimas (OFF)
- 3 & 4. Ryškumo regulatorius: Reguliavimas vyksta etapais. Trumpai paspaudus, galima valdyti individualius etapus. Nuolat spausdami mygtuką, nustatysite didžiausią arba mažiausią ryškumą.

5 & 6. Šilta: Spalvos nustatymas – šilta balta

Balta: Spalvos nustatymas – šalta balta

Reguliavimas vyksta etapais. Trumpai paspaudus, galima valdyti individualius etapus. Nuolat spausdami mygtuką, nustatysite spalvą nuo šilčiausios iki šalčiausios.

7. Režimas: Ciklinių režimų jungiklis

1. žingsnis: 4000K/ 2. žingsnis: 2700K/ 3. žingsnis: 6000K / 4. žingsnis: L1 2700K & L2 6000K / 5. žingsnis: L1 6000K & L2 2700K
8. Naktinis apšvietimas
9. Įjungiamas vidinis žiedas.
10. Įjungiamas išorinis žiedas.

**Nuotolinio valdymo pultelio nustatymas**

Įjunkite šviesą naudodamiesi sieniniu jungikliu, tada nedelsdami paspauskite mygtuką 1. Sėkmingą kodavimą patvirtina mirksėjimas.

- Nustatymas iš naujo

**Valgusti kasutamise ilma kaugjuhtimispuhita**

SISSE/VÄLJA: valgusti lülitub täielikult sisse/välja.

Pärast sisselülitamist reguleeritakse valgusti 100% heledusele. Kõik eelnevad seaded lähtestatakse.

**Valgusti kasutamise kaugjuhtimispuhdi kasutamisel**

Alati esitatakse viimane seadistatud valguskonfiguratsioon (mälu efekt).

1. Sisse
2. Välja
- 3 & 4. Heleduse regulaator: reguleerimine toimub astmeliselt. Lühiajaliselt vajutades saab heledust juhtida üksikute astmete kaupa. Nupu püsiv vajutamine annab tulemuseks maksimaalse või minimaalse heleduse.

5 & 6. Soe: värvitoon – soe valge.

Valge: värvitoon – külm valge.

Reguleerimine toimub astmeliselt. Lühiajaliselt vajutades saab heledust juhtida üksikute astmete kaupa. Nupu püsiv vajutamine annab tulemuseks maksimaalselt sooja või külma värvitooni.

7. Režiim: tsükliline režiimilüliti

1. Samm: 4000K/ 2. Samm: 2700K/ 3. Samm: 6000K / 4. Samm: L1 2700K & L2 6000K / 5. Samm: L1 6000K & L2 2700K
8. Öövalgus
9. Sisering on sisse lülitatud.
10. Välisring on sisse lülitatud.

**Kaugjuhtimise häälestamine**

Lülitage seinalüliti abil tuli sisse ja vajutage kohe nuppu 1. Edukat kodeerimist kinnitab vilkumine.

- Lähtesta

**Beskrivelse af hvordan lyset fungerer uden anvendelse af fjernbetjeningen**

TÆND/SLUK: Lyset tændes/slukkes helt.

Når lyset tændes igen tilpasses det til 100% lysstyrke. Alle tidligere indstillinger nulstilles.

**Beskrivelse af hvordan lyset fungerer ved hjælp af fjernbetjeningen**

Det sidst indstillede lysscenario aktiveres altid igen (memory-effekt).

1. Til
2. Fra
- 3 & 4. Lysstyrkeregulator: Ændringen foregår trinvis. Ved at trykke kortvarigt, er det muligt at styre de enkelte trin. Ved at holde knappen trykket ned, vil det betyde at man enten opnår den maksimale eller minimale lysstyrke.

5 & 6. Varm: Farveindstilling - varm hvid

Hvid: Farveindstilling - kold hvid

Ændringen foregår trinvis. Ved at trykke kortvarigt, er det muligt at styre de enkelte trin. Ved at holde knappen trykket ned, vil det betyde at man opnår den enten varmeste eller koldeste farve indstilling.

7. Tilstand: Cykliske tilstande kontakt

1. Trin: 4000K/ 2. Trin: 2700K/ 3. Trin: 6000K / 4. Trin: L1 2700K & L2 6000K / 5. Trin: L1 6000K & L2 2700K
8. Natbelysning
9. Indre ring er tændt
10. Ydre ring er tændt

**Installer fjernbetjening**

Tænd lyset ved hjælp af vægkontakten, og tryk derefter straks på knap 1. Vellykket kodning bekræftes ved at blinke.

- Nulstil



**Beskrivelse av hvordan lyset fungerer uten fjernkontrollen**

PÅ/AV: Lyset blir slått helt på/av.

Etter å ha blitt slått på igjen, justeres det til 100 % lysstyrke. Alle tidligere innstillinger tilbakestilles.

**Beskrivelse av hvordan lyset fungerer med fjernkontrollen**

Den sist konfigurerte lysinnstillingen blir alltid vist (minne-effekt)

1. Av
2. På
- 3 & 4. Lysstyrke-regulator: Justeringen finner sted i stadier. Ved å trykke i en kort periode er det mulig å kontrollere de individuelle trinnene. Hold knappen inne for å oppnå maksimal eller minimal lysstyrke.

5 & 6. varm: Fargeinnstilling - varm hvit

Hvit: Fargeinnstilling - kald hvit

Justeringen finner sted i stadier. Ved å trykke i en kort periode er det mulig å kontrollere de individuelle trinnene. Hold knappen inne for å oppnå varmeste eller kaldeste fargeinnstilling.

7. Modus: Syklusmodusbryter

1. Trinn: 4000K/ 2. Trinn: 2700K/ 3. Trinn: 6000K / 4. Trinn: L1 2700K & L2 6000K / 5. Trinn: L1 6000K & L2 2700K

8. Nattlys

9. Den indre ringen er slått på

10. Den ytre ringen er slått på

**Sett opp fjernkontroll**

Slå på lyset ved hjelp av veggbryteren, og trykk deretter umiddelbart på knapp 1. Vellykket koding bekreftes ved å blinke.

- Tilbakestill

**Apraksts par to, kā gaismeklis darbojas bez tālvadības pults**

ON/OFF (IESLĒGTS/IZSLĒGTS): Gaismeklis tiek ieslēgts/pilnīgi izslēgts.

Kad tiek ieslēgts atkārtoti, tas darbojas ar 100% spilgtumu. Visi iepriekšējie iestatījumi tiek atiestatīti.

**Apraksts par to, kā gaismeklis darbojas ar tālvadības pulti**

Vienmēr tiek parādīts pēdējais konfigurētais gaismas iestatījums (atmiņas efekts)

1. Ijungimas (ON)
2. Išjungimas (OFF)

3 & 4. Spilgtuma regulēšana: Regulēšana notiek pakāpju veidā. Īslaicīgi nospiežot, iespējams vadīt atsevišķās pakāpes. Ja poga tiek turēta nospiesta, tiek sasniegts maksimālais vai minimālais spilgtums.

5 & 6. Silts: Krāsas iestatījums - silti balts

Balts: Krāsas iestatījums - auksti balts

Regulēšana notiek pakāpju veidā. Īslaicīgi nospiežot, iespējams vadīt atsevišķās pakāpes. Ja poga tiek turēta nospiesta, tiek sasniegts siltākais vai aukstākais tonis.

7. Režīms: Cikliska režīmu pārslēgšana

1. solis: 4000K/ 2. solis: 2700K/ 3. solis: 6000K / 4. solis: L1 2700K & L2 6000K / 5. solis: L1 6000K & L2 2700K

8. Naktinis apšvietimas

9. Iekšējais gredzens ir ieslēgts

10. Ārējais gredzens ir ieslēgts

**Iestatiet tālvadības pulti**

Ieslēdziet gaismu, izmantojot sienas slēdzi, un pēc tam nekavējoties nospiediet pogu 1. Veiksmīgu kodēšanu apstiprina mirgošana.

- Pārstartēt

**Opis funkcije bez daljinskog upravljača**

UKLJ/ISKLJ: Svetiljka se kompletno uključuje odn. isključuje i posle ponovnog uključivanja se podešava na osvetljenost od 100%. Sva prethodna podešavanja se resetuju.

**Opis funkcije sa daljinskim upravljačem**

Uvek se reprodukuje zadnje namešteni scenario rasvete (memorijski efekat).

1. Uklj.
2. Isklj.
- 3 & 4. Regulator osvetljenosti: Regulacija se vrši postepeno. Kratkim pritiskom se mogu aktivirati pojedinačni stepeni. Trajnim pritiskanjem tastera se postiže maksimum odn. minimum osvetljenosti.

5 & 6. Warm: podešavanje tople bele boje

White: podešavanje hladno bele boje

Regulacija se vrši postepeno. Kratkim pritiskom se mogu aktivirati pojedinačni stepeni. Trajnim pritiskanjem tastera se postiže najtoplije odn. Najhladnije podešavanje boje.

7. Mode: ciklično uključivanje režima rada

1. Korak: 4000K/ 2. Korak: 2700K/ 3. Korak: 6000K / 4. Korak: L1 2700K & L2 6000K / 5. Korak: L1 6000K & L2 2700K

8. Noćno svetlo

9. Unutrašnji krug će se upaliti

10. Vanjski krug će se upaliti

**Uspostava daljinskog upravljača**

Uključite svetlo pomoću zidnog prekidača, a zatim odmah pritisnite taster 1. Uspješno kodiranje se potvrđuje treptanjem.

- Resetovanje

**Опис того, як працює світильник без пульта дистанційного керування**

УВІМК. / ВИМК.: Світильник увімкнено або вимкнено повністю і встановлюється на 100% яскравості при повторному увімкненні. Усі попередні налаштування скидаються.

**Опис того, як працює світильник з пультом дистанційного керування**

Завжди відображається останнє налаштування світла (ефект пам'яті)

1. Увімкнено
2. Вимкнено
- 3 & 4. Регулятор яскравості: Регулювання відбувається поетапно. Натисканням протягом короткого періоду можна контролювати окремі етапи. Постійне натискання кнопки призводить до досягнення максимальної або мінімальної яскравості.

5 & 6. Теплий: налаштування теплого білого кольору

Білий: налаштування кольору холодний білий

Налаштування відбувається поетапно. Натисканням протягом короткого періоду можна контролювати окремі етапи. Постійне натискання кнопки призводить до найтеплішого або найхолоднішого налаштування кольору.

7. Режим: перемикач циклічних режимів

1-й крок: 4000K/ 2-й крок: 2700K/ 3-й крок: 6000K / 4-й крок: L1 2700K & L2 6000K / 5-й крок: L1 6000K & L2 2700K

8. Нічне світло

9. Внутрішнє кільце ввімкнено

10. Зовнішнє кільце ввімкнено

**Налаштуйте пульт дистанційного керування**

Увімкніть світло за допомогою настінного вимикача, а потім негайно натисніть кнопку 1. Успішне кодування підтверджується блиманням.

- Скинути за замовчуванням

<b>DE</b>	Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle(n) der Energieeffizienzklasse(n) <b>F</b>
<b>EN</b>	This product contains light source(s) of energy efficiency class(es) <b>F</b>
<b>NL</b>	Dit product bevat lichtbron(nen) van energiezuinigheid, klasse(n) <b>F</b>
<b>FR</b>	Ce produit contient une/des source(s) lumineuse(s) de classe(s) d'efficacité énergétique <b>F</b>
<b>IT</b>	Questo prodotto contiene fonte/i luminosa/e della/e classe/i di efficienza energetica <b>F</b>
<b>ES</b>	Este producto cuenta con fuente(s) luminosas de eficiencia energética de clase(s) <b>F</b>
<b>PL</b>	Produkt zawiera źródła światła o klasie(-ach) efektywności energetycznej <b>F</b>
<b>FI</b>	Tämä tuote sisältää valolähteitä, joiden energiatehokkuusluokka (tai luokat) on (ovat) <b>F</b>
<b>CZ</b>	Světelný zdroj/světelné zdroje tohoto produktu je/Jsou v energetické třídě/energetických třídách <b>F</b>
<b>RU</b>	Это изделие содержит источники света с классом энергопотребления <b>F</b>
<b>GR</b>	Αυτό το προϊόν περιέχει πηγές φωτός τάξης ενεργειακής απόδοσης <b>F</b>
<b>RO</b>	Acest produs conține sursă/surse de lumină cu clasă/clase de eficiență energetică <b>F</b>
<b>BG</b>	Този продукт съдържа светлинен(ни) източник(ци) с клас(ове) на енергийна ефективност <b>F</b>
<b>TR</b>	Bu üründe <b>F</b> enerji verimlilik sınıflarına ait ışık kaynakları bulunmaktadır
<b>HU</b>	Ez a termék <b>F</b> energiahatékonysági osztályba tartozó fényforrást tartalmaz
<b>SV</b>	Denna produkt innehåller ljuskällor i energieffektivitetsklass(er) <b>F</b>
<b>HR</b>	Ovaj proizvod ima izvore svjetla energetske učinkovitosti klase <b>F</b>
<b>SL</b>	Ta izdelek vsebuje svetlobne vire razredov energijske učinkovitosti <b>F</b>
<b>SK</b>	Toto zariadenie obsahuje svetelné zdroje triedy energetickej účinnosti <b>F</b>
<b>PT</b>	Este produto contém uma(s) fonte(s) de luz da(s) classe(s) de eficiência energética <b>F</b>
<b>BA</b>	Ovaj proizvod sadrži izvor(e) svjetlosti energetske efikasnosti klase(a) <b>F</b>
<b>LT</b>	Šiame gaminyje naudojamas šviesos šaltinis (-iai), priklausantis (-ys) energijos vartojimo efektyvumo klasei (-ėms) <b>F</b>
<b>ET</b>	See toode sisaldab <b>F</b> klassi(de) energiasäästlikkusega valgusallikat(id)
<b>DA</b>	Dette produkt indeholder lyskilde(r) af energimærkningsklassern(e) <b>F</b>
<b>NO</b>	Dette produktet inneholder lyskilde(r) til energieffektivitetsklassen(e) <b>F</b>
<b>LV</b>	Šis produkts satur enerģijas avota(-u) gaismas avotus(-us) <b>F</b>
<b>SR</b>	Ovaj proizvod sadrži izvor(e) svetlosti energetske efikasnosti klase(a) <b>F</b>
<b>UK</b>	Цей виріб містить джерела світла з класом енергоспоживання <b>F</b>

